

ЗАГАДКИ письменности Древнего Египта

Выполнил:

МУШЕНКО ЛЕВ

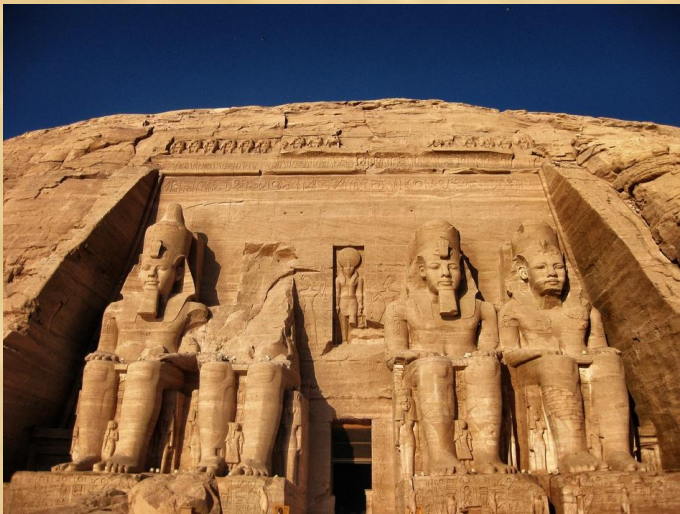
суворовец 4 роты 3 взвода СПб

СРУ



Из глубины веков...

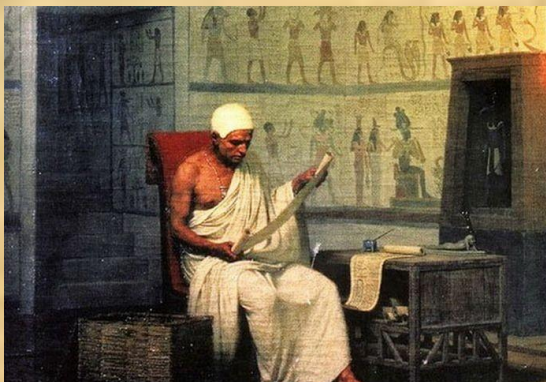
Долгое время в Европе считалось, что колыбелью её цивилизации были Древние Греция и Рим.



Но в конце 18 века, когда европейцы заинтересовались обнаруженными в Африке необычными сооружениями, а в Европу хлынули экзотические Египетские древности, то историки осознали масштабность неизвестного исторического прошлого человечества, которое предшествовало античному периоду.

Молчаливое прошлое

В это время уже давно не существовало никого и ничего, что смогло бы помочь человечеству, потерявшему память о своем далеком прошлом, разобраться, какие же тайны хранят древние пирамиды и найденные в гробницах папирусные свитки.



Только египетские копты говорили на похожем языке и частично сохранили разрозненные сведения о благодатной жизни предков в долине Нила. Но даже они давно утратили знания о письме иероглифами.

Казалось, что молчаливые свидетельства об исчезнувшей в песках времени цивилизации навсегда сохраняют свою тайну.



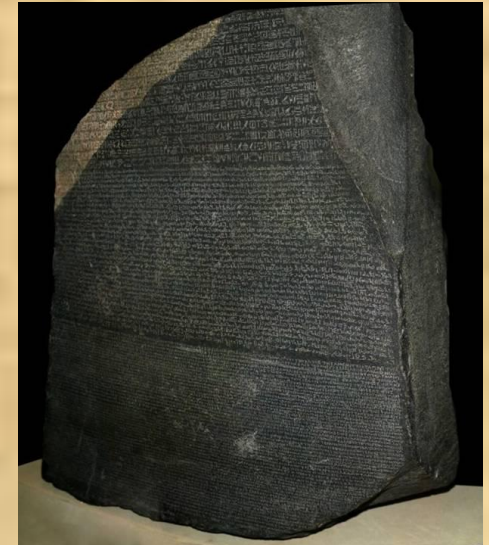
...и здесь начинается рассказ об одном открытии, которое стало ключевым для исторической науки. При этом, реально произошедшие события напоминают сюжет приключенческого романа.

Счастливая находка



В августе 1799 г. саперы наполеоновской армии копали траншеи в предместье Розетты, города, расположенного в 70 км от Александрии. Неожиданно они обнаружили массивную плиту из черного камня, покрытую таинственными четко высеченными письменами.

Командир велел её очистить от пыли и грязи и доставить в штаб. Скоро плита оказалась в Каире, и французские ученые, сопровождавшие Бонапарта в Египетском походе, установили, что письма на плите являются благодарственной надписью, адресованной очередному правителю Египта ПТОЛЕМЕЮ, и были выполнены в 196 году до н.э.



Ключ к утраченному

Найденная плита является фрагментом большой стеллы и содержит три идентичных по смыслу текста. Но из-за повреждений ни один из трёх текстов не был абсолютно полным.



Официальный текст на древнеегипетском языке записанный иероглифами

Бытовой текст на древнеегипетском языке записанный скорописью эпохи позднего Египта (демотика)

Звукобуквенный текст на древнегреческом языке

Военная экспедиция Наполеона закончилась неудачно, а ценный трофей, благодаря действиям адмирала Нельсона, оказался в руках англичан. Но у французов остались предусмотрительно сделанные ими оттиски текстов с розеттского камня.

Разгадка тайны 'священного письма'

Греческий текст был быстро переведен на современные европейские языки и его содержание было согласовано между специалистами. Теперь перед исследователями стояла задача: зная один из текстов сопоставить его с другими и расшифровать тайну египетских иероглифов. На деле загадка оказалась значительно сложнее. Многие ученые из разных стран пытались её разрешить, но неудачно.



Жан Франсуа Шампольон

Успех ждал только самого юного французского исследователя Жана-Франсуа ШАМПОЛЬОНА, который не только знал множество различных языков, но и отличался фанатичным упорством в желании разгадать тайну «священного письма».

Но даже Шампольон, хорошо знающий коптский язык, возникший на основе древнеегипетского, далеко не сразу нашел правильный путь.

Долгие годы его поисков и кропотливой работы, наконец, увенчались успехом. 14 сентября 1822г. Исследователь впервые убедился, что может читать и переводить любой древнеегипетский текст.

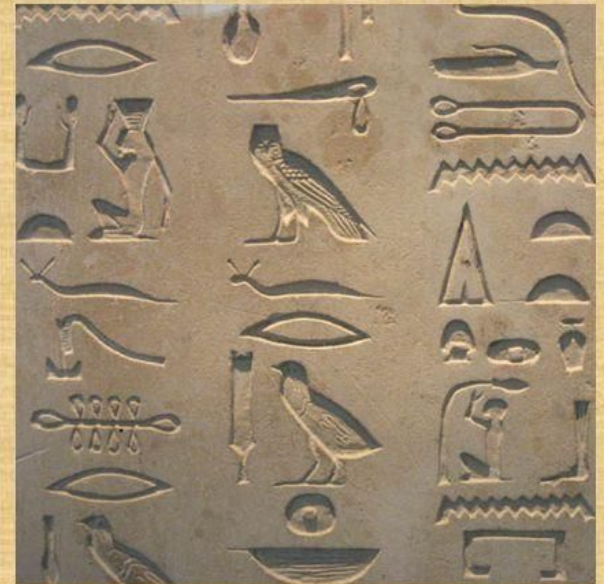
Руины начинают говорить



Теряющий сознание от переутомления и умственного напряжения, но окрыленный своим открытием Шампольон, бросается в Египет. Снимает копии надписей с храмов, обелисков, статуй и гробниц.

....И вот молчавшие столько лет руины начинают рассказывать ему историю исчезнувшей цивилизации.

Но в 1832 году, в самый разгар своей исследовательской работы, в возрасте 42 лет родоначальник новой науки - ЕГИПТОЛОГИИ умирает от нервного истощения.



Руины начинают говорить

Расшифровка древнего языка стала всеобщим достоянием после посмертной публикации труда Шампольона «О египетском иероглифическом алфавите», что помогло его последователям понять и систематизировать записи о многовековой истории и культуре уже было утраченного человечеством мира своих предков.



...А сбывшееся предостережение в расшифрованном им тексте, что

...«искатель, который отважится потревожить древние тайны, должен будет заплатить за них своей жизнью!»,

придает особый мистический колорит истории этого научного открытия.

Что мы знаем о древнеегипетском пи

НАПРАВЛЕНИЕ ПИСЬМА – определяется тем, куда смотрят фигурки.

В строке верхний знак имеет первенство перед нижним.

- обычно древнеегипетский текст пишется и читается справа налево;
- но может быть записан и в обратном направлении;
- имеются также варианты записи текста сверху вниз - столбцами



Направление письма выбиралось так, чтобы рисунки «вели себя» как вежливые собеседники, «смотрели» по направлению движения читателя.



В древнеегипетском тексте не существовало жестких правил орфографии, их заменяла ритуальная каллиграфия. Иероглифы нужно было располагать симметрично и без пробелов, создавая квадраты или прямоугольники.

Что мы знаем о древнеегипетском пи

ИЕРОГЛИФЫ - изобразительные знаки египетской письменности, применявшиеся с конца 4-го тысячелетия до н.э.

Слово происходит от греческих:

hieros [ХИЕРОС] – «священный»

glyph [ГЛИФТ] – «вырезанный»



Сами же древние египтяне называли иероглифы

[МДЖУ НЕТЖЕР] – «письмо словами бога»,

так как по их мифологии эти письмена
были дарованы людям богом мудрости Тотом.

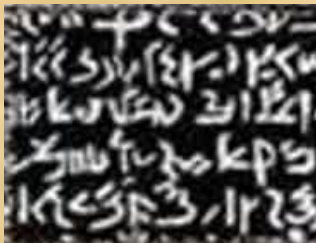
*Глиняная фигурка египетского
писца на фоне статуи бога Тота*

Что мы знаем о древнеегипетском пи

ИЗОБРАЖЕНИЕ ИЕРОГЛИФОВ – фактически имеется две формы древнеегипетской письменности:



ИЕРОГЛИФИКА
(храмовое письмо)



ДЕМОТИКА
(народное письмо)

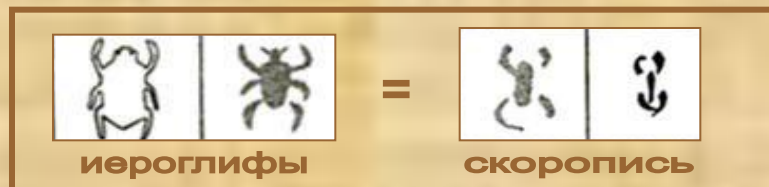
- **Подробные иероглифы**, которые мы обычно видим вырезанными на камне.

Такая форма письма применялась для записи религиозных и официальных текстов.

- **Скоропись**, которая возникает после того, как папирус становится общедоступным. Это наиболее прогрессивный вид древней египетской письменности. Иероглифы упрощаются и постепенно становятся похожи на буквы.

Такая форма письма применялась для записи гражданских текстов.

Именно обе эти формы записи и были представлены идентичными текстами на Розеттском камне!



Что мы знаем о древнеегипетском пи

КОЛИЧЕСТВО ИЕРОГЛИФОВ – которые использовались за всё время существования древнеегипетской письменности доходит до нескольких тысяч знаков. Однако, в каждую эпоху количество используемых иероглифов было примерно одинаковым: одни знаки выходили из употребления, другие — создавались. Фактически писец Древнего Египта использовал 700–800 иероглифов.

Подавляющая часть иероглифов является знаками, передающими слова.



древнеегипетская школа

Выучить такой словарь было не просто. Поэтому людей, умеющих читать и писать, египтяне считали мудрецами.

Обучение письму было платное и доступно только ограниченному кругу людей, большей частью из касты жрецов.

В школе учились только мальчики.

От учеников требовалось много старания и большое терпение в течение длительного времени обучения.

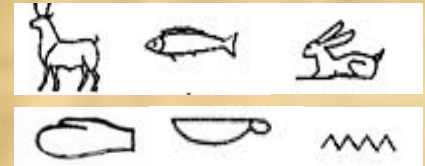
На одном из древних папирусов, посвященных обучению детей, имеется фраза, которая стала девизом египетской школы:

«У ученика ухо находится на спине...»

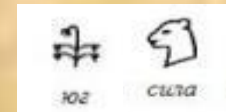
Что мы знаем о древнеегипетском пи

ИЕРОГЛИФЫ-СЛОВА – картинки и условные значки, которые несут смысловую информацию. Очень часто их значение в тексте не может быть определено однозначно, так как даже самая простая картинка допускает множество толкований.

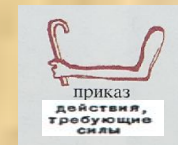
Для обозначения **видимых объектов** окружающего мира создавались первичные иероглифы, которые представляют собой интуитивно понятные картинки-**пиктограммы**;



Для обозначения **отвлеченных понятий** использовали символные иероглифы. Для этого подбирались картинки, которые чем-то связаны с данным понятием, например [цветок лилии] обозначал «юг», так как это был символ Южного Египта. Для полностью абстрактных категорий (бог, человеческий дух) придумывались условные обозначения рисунки-**идеограммы**;



Для обозначения **действий** имелись свои пиктограммы, отражающие характерный момент движения ([две ноги] - «идти»). Но часто брались первичные иероглифы - существительные, с которыми можно было связать эти действия по смыслу, и им присваивали значения глаголов ([жезл в руке] – мог означать и «приказ», и «править, управлять»)







**Многозначные иероглифы нуждались в пояснениях:
в каком значении их нужно понимать в тексте!**

Что мы знаем о древнеегипетском пи

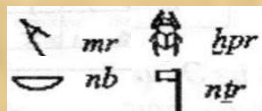
ИЕРОГЛИФЫ-ЗВУКИ – картинки, с помощью которых можно было передавать звучание слова. Использование в древнеегипетском языке звукового письма было вызвано потребностью записи имен собственных (людей, географических наименований), а также названий поименованных объектов окружающего мира (различных видов растений, животных, оружия, и др.).

Древние египтяне создали своеобразную звукопись, в которой смысловые пиктограммы были связаны со звучанием этих слов в разговорной речи - фонетикой.

| | | |
|---|---|-----|
|  | m | [m] |
|  | n | [n] |
|  | r | [r] |
|  | h | [h] |

24 иероглифа использовались как фонетические для обозначения на письме **единичного согласного звука**.

Гласные звуки на письме никак не обозначались;



60–80 фонетических иероглифов служили для записи звуко сочетания **нескольких согласных** и каких-то гласных, которые в такой записи тоже отсутствовали (*каждый точно знал, какой гласный звук и между какими согласными необходимо вставить*);



Ещё около 40 иероглифов - односложных слов, которые использовались как устойчивые фонемы - **слоги** и читались в записи слов по принципу «ребуса».

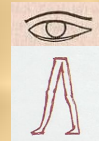
Отсутствие гласных в древнеегипетском письме ставит проблему для египтологов. Реконструкция звукового облика слов на основании коптского языка показывает, что имя фараона Эхнатона, скорее всего, звучало как [ЭХНЕЙОТ] Нефертити — как [НЕФРЭТ], бога Ра — как [РЭ], богини Исида — как [ЭСЕ].

Что мы знаем о древнеегипетском пи

ИЕРОГЛИФЫ-ОПРЕДЕЛИТЕЛИ – картинки или условные знаки, которые выполняют служебные функции в письменной речи. Они ставились после определяемого знака (или группы знаков, передававших слово) и служили подсказками при чтении текстов:

- Поясняли, что обозначает многозначный иероглиф – предмет или действие. Например, если в тексте после смыслового иероглифа [глаз] стоял иероглиф-определитель [две ноги], то это слово должно толковаться в значении глагола - «*смотреть, видеть*»;
- Отмечали, когда смысловой иероглиф означает существительное женского рода (*значок-определитель в форме яйца*), или когда речь идет о множественном числе объектов (*значок-определитель из 3-х линий*);
- Указывали, в каком значении смысловом или фонетическом использован данный иероглиф. Например, если в тексте к пиктограмме [рот] добавлена черта, то это смысловой иероглиф со значением «*рот, речь*». В отсутствие черты – это фонетический иероглиф, который нужно читать как звук «эр»;
- Уточняли, о чем идет речь при фонетической записи какого-то слова. Например, звуковая запись слова [мэу] могла сопровождаться несколькими определителями: [шкура животного с хвостом]= символ млекопитающего; полусфера [хлеб] = указатель существительного женского рода; пиктограмма [кошка]= вид животного;
- Выделяли собственные имена людей, которые записывались фонетическими иероглифами в овальных рамках - картушах. **Картуш** не только знак-определитель для звукописи, но и символический «оберег» для имени человека – **знак вечности**.

смотреть



СЫН



ДОЧЬ



СЫНОВЬЯ



рот



[R r]

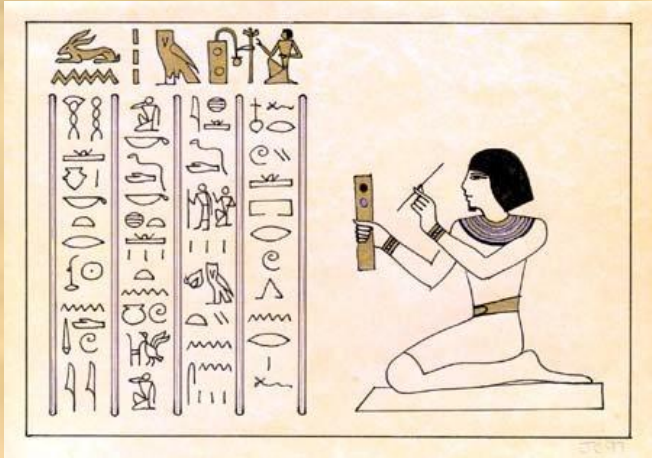


[мэу] – кошка



Все знаки-определители были «немыми» подсказками для читающего текст

Как была решена головоломка



Более тридцати веков египтяне строго придерживались канонов письма, практически не изменяя его системы.

Правда, внутри самой системы древнеегипетские писцы могли варьировать выбор знаков. Одно и то же слово можно было записать с помощью иероглифа-картинки, и с помощью звуковых иероглифов, передающих человеческую речь. Но чисто звукобуквенной их система письменности так и не стала.

Как же смог разобраться в такой сложной системе письменности неистовый француз? За какую ниточку он потянул, чтобы распутать этот клубок загадок и противоречий?

Оказывается, первой его находкой стала именно расшифровка в области фонетических знаков древнеегипетского письма. Рисуночный характер иероглифов Египта долгое время вводил и заблуждение ученых, пытавшихся прочитывать тексты страны пирамид.



Отказавшись от предвзятого мнения, существующего с античных времен, Шампольон смог доказать, что "душой" этой письменности является звуковой принцип, а египетские иероглифы могут передавать древнюю разговорную речь.

Как была решена головоломка

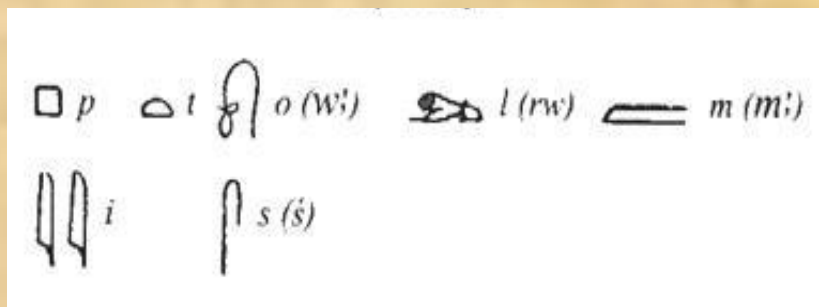
Зная из греческого текста, что в тексте на неизвестных ему языках содержатся имена Птолемея и Клеопатры, Шампольон нашел картуши с этими именами в тексте. Применяв свое знание коптского языка, он разобрался с принципом их записи. И вот что у него получилось!



[ПТОЛЕМЕЙ]

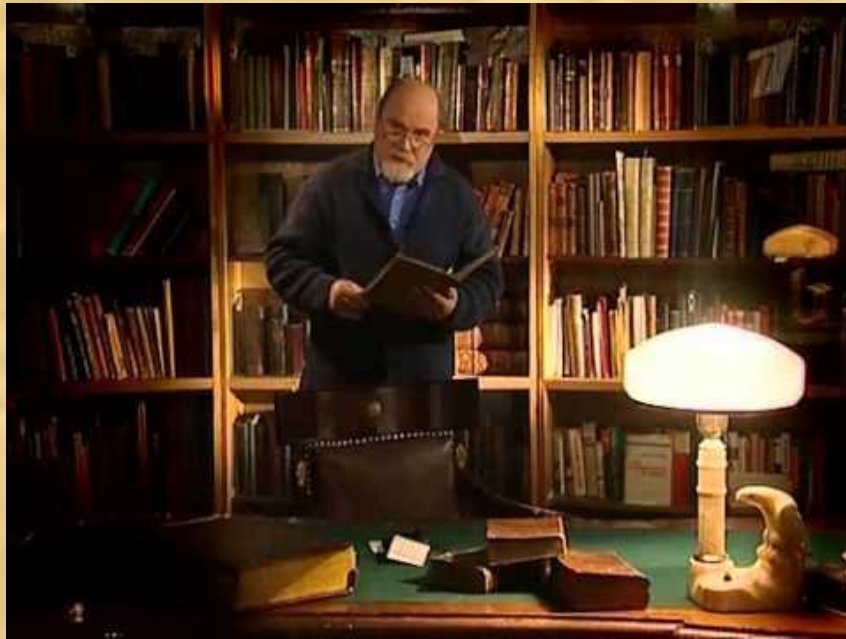


[КЛЕОПАТРА]



Зачем это нужно нам?

Все наши знания об истории человечества были бы только догадками, если бы мы не получили в наследство письменные записи о событиях прошлого, не смогли бы их прочитать и понять.



Именно поэтому древнеегипетская письменность стала источником знаний и основой возникновения целой области науки об одной из древнейших цивилизаций в истории человечества - **ЕГИПТОЛОГИИ.**

А значит, что знакомство с общими правилами и особенностями древнеегипетского письма представляет интерес для тех, ***кто хочет узнать историю древнего мира.***

Зачем это нужно нам?

Древнеегипетский язык один из «языков-долгожителей» - с помощью него люди передавали и сохраняли информацию более 3 тысяч лет.

Он прошел большой путь в своем развитии от примитивной фиксации текущих событий с помощью рисунков-ПИКТОГРАММ до возможности художественного описания абстрактных понятий и размышлений о жизни, записанных ИЕРОГЛИФАМИ.

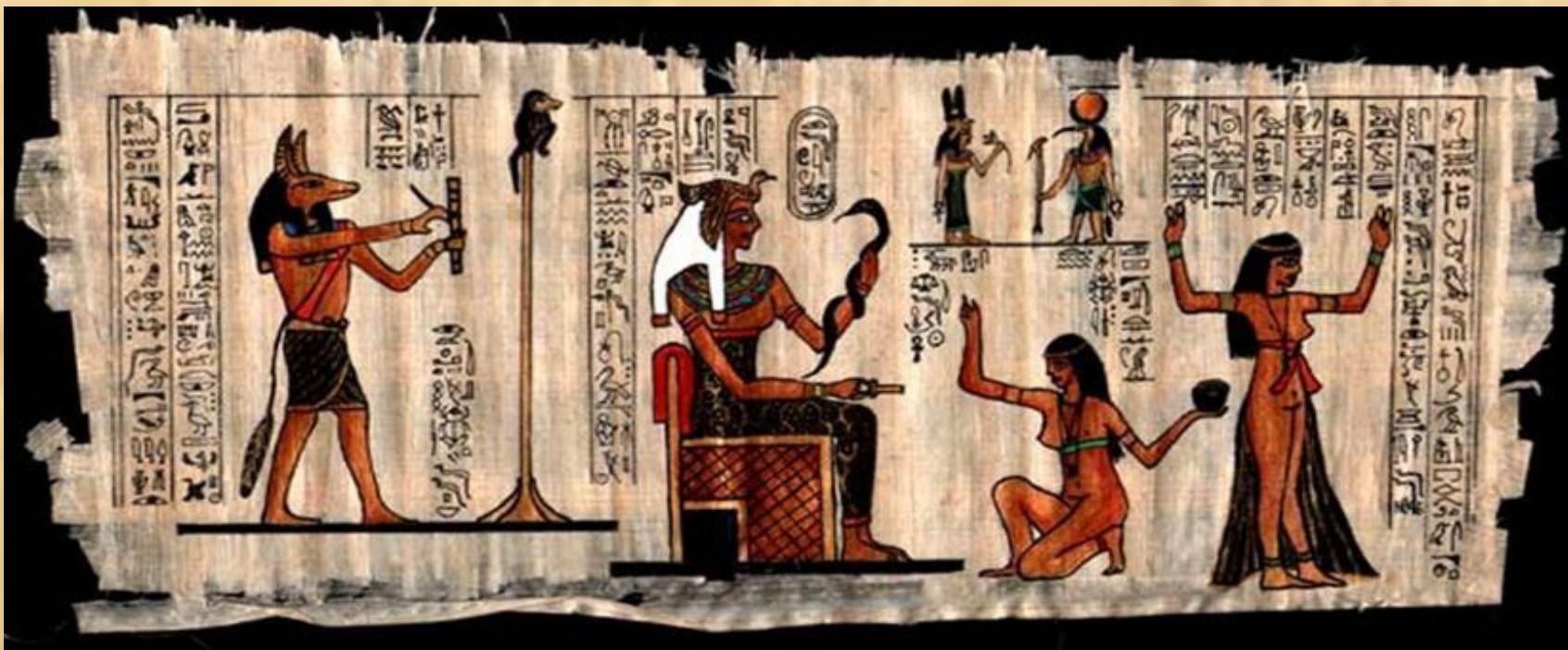


Поэтому история развития этого древнего языка представляет интерес и для тех,

**кто увлекается лингвистикой и тайнами различных языков
(в том числе - языков программирования!)**

Зачем это нужно нам?

Кроме того, египетская письменность и с эстетической точки зрения необычайно красива и уникальна.



Вид загадочных знаков, покрывающих стены сохранившихся храмов и гробниц, изящность рисунков и гармоничность композиций на древних папирусах не могут не вызывать восхищения

у настоящих ценителей прекрасного!